



Australian Government



# Pomoć za radnike u tekstilnoj industriji, te u proizvodnji odjeće i obuće, koji su nedavno izgubili posao

Ako ste radili za kompaniju u tekstilnoj industriji ili industriji odjeće i obuće, koja ima pravo na ovaj program, te dobili otkaz zbog viška radne snage, možete dobiti intenzivnu pomoć kako biste lakše našli novi posao. Ovaj paket pomoći se zove Textile, Clothing and Footwear Structural Adjustment Program (Program za restrukturiranje u tekstilnoj industriji, te industriji odjeće i obuće).

Za momentalni pristup uslugama za intenzivnu pomoć oko zapošljavanja, trebate se prijaviti lokalnom članu mreže Job Services Australia (službe za pomoć oko zapošljavanja u Australiji) po svom izboru.

Vaša Job Services Australia služba će Vas uputiti na Centrelink gdje ćete dobiti informacije i registrirati se za pomoć za nezaposlene.

## Kako se možete prijaviti

### 1. Izaberite najbližu službu Job Services Australia

Za informacije o najbližoj službi Job Services Australia nazovite **13 17 64** ili posjetite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)

### 2. Porazgovarajte sa svojim Job Services Australia

Vaša Job Services Australia služba će detaljno procijeniti Vašu situaciju i pružiti Vam intenzivne usluge. To uključuje da zajedno razradite odgovarajući Employment Pathway Plan zahvaljujući kojem ćete što brže ili lakše naći novi posao.

### 3. Kod svoje Job Services Australia službe se prijavite direktno za Stream 3

Da bi Vas Job Services Australia služba točno registrirala za Stream 3 usuge, morate svakako ponijeti pismo ili drugu evidenciju da ste otpušteni zbog viška radne snage. Vaša Job Services Australia služba će provjeriti imate li pravo<sup>1</sup> na ovu pomoć. Ako želite tu pomoć, kod Job Services Australia službe se morate prijaviti u roku od 6 mjeseci od dana kad ste dobili otkaz.

## Usluge tumača

Ako trebate pomoć oko prevođenja, nazovite Job Services Australia broj za usluge strankama na **1800 805 260** i oni će Vam organizirati tumača.

Prevedene brošure možete dobiti na:

[deewr.gov.au/Employment/JSA/Resources/Pages/translatedbrochures.aspx](http://deewr.gov.au/Employment/JSA/Resources/Pages/translatedbrochures.aspx)

## Pomoć za radnike u tekstilnoj industriji, te u proizvodnji odjeće i obuće

Job Services Australia službe će Vam:

- pomoći oko životopisa, molbe za posao, te snalaženja na intervjuu za zapošljavanje
- dati informacije o slobodim radnim mjestima u Vašem području koja bi Vam odgovarala
- dati savjet kako najbolje tražiti posao
- dati informacije o tome kako možete dobiti obuku (kao na primjer preko Productivity Places Program kojeg subvencionira Commonwealth)
- pomoći oko upisa na niz stručnih i drugih tečajeva obuke. Možda Vam mogu pomoći i oko pristojbe za šegrte, tečajeve obuke i udžbenike
- pomoći oko dobivanja dozvola, svjedodžbi i drugih kvalifikacija
- pomoć oko snalaženja na JobSearch internet stranici i traženju slobodnih radnih mjesta
- pomoći Vam oko bilo kojih pitanja zbog kojih Vam je teško naći ili zadržati posao. Po potrebi, to može uključiti pomoć savjetnika i druge stručne usluge.

<sup>1</sup> Job Services Australia službe će provjeriti kompaniju za koju ste radili i od koje ste dobili otkaz zbog viška radne snage, i ako nisu sigurne kako da Vas registriraju, Vaša Job Services Australia služba će nazvati dežurnu službu LAP Hotline na **1300 663 946**.

## Employment Pathway Plan

Vaša Job Services Australia služba će se s Vama redovito sastajati i pomagati u razrađivanju odgovarajućeg Employment Pathway Plan.

Vaš Employment Pathway Plan Vam može specifično pomoći tako što:

- zapiše Vašu radnu povijest, radne sposobnosti i obrazovne kvalifikacije
- Vam kaže koja radna mjesta momentalno postoje u Vašem području i koje se stručne kvalifikacije traže za taj posao
- porazgovara i zapiše koje biste vrste posla željeli obavljati
- zapiše korake kojih se trebate pridržavati u planu za nalaženje novog posla, uključujući neki odgovarajući stručni tečaj ili drugu pomoć.

## Employment Pathway Fund

Vaša Job Services Australia služba ima i pristup Employment Pathway Fund, za troškove pomoći i usluga koje će Vam olakšati nalaženje posla.

Za TFC radnike koji na to imaju pravo, ovaj fond uključuje \$1.350 za Job Services Australia službu, za troškove usluga koje će Vam pomoći da nađete i zadržite novi posao. Job Services Australia službe nude pomoć koja odgovara Vašim individualnim potrebama.

**Ne postoji ni minimalni ni maksimalni iznos koji se može potrošiti da Vam se pomogne oko nalaženja posla. Iznos koji Vaša Job Services Australia služba potroši na Vas ovisi o Vašim individualnim potrebama čak i ako prelazi \$1.350 TFC SAP kredita.**

Employment Pathway Fund se može potrošiti na:

- tečajeve obuke
- kratkoročne troškove prijevoza
- troškove selidbe za početak novog posla
- pomoć tumača ako Vam je potrebna
- vozačku dozvolu i satove vožnje
- osobnu prezentaciju, higijenske pakete i osnovne frizerske usluge
- radnu odjeću, uniforme i sigurnosnu opremu
- subvencioniranje nadnica i probni rad
- usluge/materijale potrebne za organiziranje radne prakse, uključujući grupne aktivnosti
- troškove telefona za traženje posla
- troškove za vanjske usluge
- osnovni radni alat, karte i dozvole
- obuku i pomoć oko samo-zapošljavanja
- zubarske usluge i usluge optičara
- provjere prije zapošljavanja (uključujući policijsku provjeru za radnu praksu)
- popravak ili registraciju vozila
- pomoć službi za zaštitu mentalnog zdravlja, savjetovanja, usluge rehabilitacije (uključujući droge i alkohol), tečajeve za osobni razvoj i jačanje samopouzdanja, obiteljsko posredovanje, savjetovanje oko financijskih pitanja, tečajeve svladavanja bijesa, organizirane unutar službe ili izvana
- pomoć i mentorstvo nakon nalaženja posla

Sa svojom Job Services Australia službom trebate porazgovarati o svojim najboljim opcijama.

## Productivity Places Program

Možda možete dobiti obuku u nekoj od niza industrija u zanimanjima u kojima se može naći posao.

Pristup u Structural Adjustment Places u sklopu Productivity Places Program postoji upravo za grupe otpuštenih radnika i odobrava se na pojedinačnoj bazi. Ako Vaš poslodavac nije siguran ima li slobodnih mjesta u Structural Adjustment Places, može nazvati Department of Education, Employment and Workplace Relations (Ministarstvo za obrazovanje, zapošljavanje i radne odnose) na **13 38 73** ili email na **productivityplaces@deewr.gov.au**

Od 1. srpnja 2010. možda trebate sa svojom Job Services Australia službom porazgovarati o mogućnosti alternativnog treninga. Za više informacija nazovite Job Services Australia službu ili posjetite **productivityplaces.deewr.gov.au**

## Language Literacy and Numeracy Program (Program jezika, pismenosti i računanja)

Language Literacy and Numeracy Program (Program jezika, pismenosti i računanja) omogućuje obuku za klijente koji na to imaju pravo.

Centrelink i Job Services Australia služba Vas mogu uputiti na Language Literacy and Numeracy Program (Program jezika, pismenosti i računanja).

Ako imate pravo, ovaj Program Vam će Vam pomoći oko sposobnosti čitanja, pisanja i matematike, pa se može očekivati da Vam to omogućiti sudjelovanje i olakša obuku ili rad. Možete dobiti obuku sa skraćenim vremenom (minimum od 10 sati i maksimalno 19 sati tjedno) ili s punim vremenom (minimum od 20 sati tjedno).

Za informacije nazovite svoju Job Services Australia službu ili posjetite **deewr.gov.au/LLNP**

## Adult Migrant English Program (Program poduke engleskog za odrasle useljenike)

Adult Migrant English Program (Program poduke engleskog za odrasle useljenike) pruža osnovnu poduku iz engleskog, i pomaže odraslim useljenicima i izbjeglicama koji na njega imaju pravo da se lakše snađu u Australiji. Sudionici u ovom programu mogu i stjecati nove prijatelje i učiti o Australiji, njenom narodu i običajima.

Adult Migrant English Program (Program poduke engleskog za odrasle useljenike) provodi Department of Immigration and Citizenship (Ministarstvo za useljavanje i državljanstvo). Za više informacija i ako želite saznati imate li pravo na ovu pomoć, nazovite Department of Immigration and Citizenship (Ministarstvo za useljavanje i državljanstvo) na **13 18 81** ili posjetite **immi.gov.au/amep**

## Invalidi i mentalno oboljele osobe koje traže posao

Ako ste onesposobljeni ili imate probleme s mentalnim zdravljem, pa Vam treba specijalna pomoć za nalaženje posla, možda imate pravo na usluge u sklopu Disability Employment Services. Disability Employment Services Vam može pomoći oko specijalističke pomoći i pružiti trajnu podršku da nađete i zadržite posao. Vaša Job Services Australia služba može s Vama razgovarati o Vašem pravu na usluge i pomoći oko procjene Vašeg prava.

Za više informacija o tome kako Vam Disability Employment Services može pomoći, ili za najbližu službu nazovite JobAccess Adviser na **1800 464 800** ili posjetite **jobaccess.gov.au**

## Special Child Care Benefit (Specijalni doplatak za troškove čuvanja djece)

Ako, zbog gubitka posla, ne možete plaćati troškove vrtića, možda imate pravo na Special Child Care Benefit (Specijalni dodatak za troškove čuvanja djece). Za više informacija nazovite Family Assistance Office (Ured za pomoć obiteljima) na **13 61 50**.

## Kako organizirati svoje financije

Centrelink nudi besplatne, nepristrane savjete o financijama u svezi Vašeg paketa pri otpuštanju zbog viška radne snage i pomoć Vlade.

Pravo na socijalne isplate ovisi o Vašim osobnim prilikama, uključujući prihod i imovinu. Ako imate pravo na socijalnu pomoć, možda je nećete moći dobiti dok ne protekne neko određeno razdoblje, koje ovisi o tome koliko ste primili u isplatama za godišnji ili uz otkaz s posla.

Za informacije nazovite Centrelink na **13 24 90** ili posjetite [centrelink.gov.au](http://centrelink.gov.au)

## Za više informacija

Nazovite **13 17 64** ili posjetite [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)

Nazovite Centrelink na **13 28 50** ili posjetite [centrelink.gov.au](http://centrelink.gov.au)

Za savjete ako se teško snalazite nakon otkaza zbog viška radne snage, posjetite Beyond Blue na [beyondblue.org.au](http://beyondblue.org.au)

## Vaše pravo na zaštitu privatnosti

Vaše osobne informacije su zaštićene *Privacy Act 1988* (Zakonom o zaštiti privatnosti iz 1988.), a podaci o Vama mogu biti zaštićeni i *Social Security (Administration) Act 1999* (Zakonom o socijalnoj skrbi – administracija, iz 1999.) (na primjer, ako primete isplate socijalne pomoći). Vaše informacije se mogu razmjenjivati između pružatelja Job Services Australia usluga, Department of Education, Employment and Workplace Relations (Ministarstva za obrazovanje, zapošljavanje i radne odnose - DEEWR), Centrelinka i drugih ministarstava i agencija australske Vlade, čime Vam te organizacije mogu pružati najprikladnije usluge koje odgovaraju Vašim potrebama.

Za više informacija o zaštiti Vaše privatnosti se obratite svojoj Job Services Australia službi, DEEWR-u ili posjetite [privacy.gov.au](http://privacy.gov.au)

## Naše zajamčene usluge

### Jamstvo o uslugama

Od svoje Job Services Australia službe ćete primati trajne upravo Vama prilagođene usluge. Te usluge će biti u skladu s Vašom situacijom i podrijetlom. Za sva Jamstva o uslugama pogledajte [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)

### Radni kodeks

Job Services Australia službe imaju ugovor s Vladom za pružanje usluga zapošljavanja koje subvencionira australska Vlada, te se zalažu za provođenje Employment Services Code of Practice (Radnog kodeksa za službe za poručanje usluga zapošljavanja). Taj Code of Practice (Radni kodeks) možete naći na [deewr.gov.au/jobservicesaustralia](http://deewr.gov.au/jobservicesaustralia)